



Quick Start Guide

AXION XM30S

Thermal Imaging Scope

ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ESPAÑOL / ITALIANO / РУССКИЙ

AXION

Quick Start Guide

Thermal Imaging Scope AXION	1-5	ENGLISH
Lunette d'imagerie thermique AXION	6-10	FRANÇAIS
Wärmebildgerät AXION	11-15	DEUTSCH
Monocular térmico AXION	16-20	ESPAÑOL
Termovisore AXION	21-25	ITALIANO
Тепловизор AXION	26-30	РУССКИЙ

Attention!

AXION thermal imagers require a licence when exported outside your country.

Attention!

Les imageurs thermiques AXION exigent une licence lorsqu'ils sont exportés à l'extérieur de votre pays.

Achtung!

AXION Wärmebildkameras erfordern eine Lizenz, wenn sie außerhalb Ihres Landes exportiert werden.

¡Atención!

Los generadores de imágenes térmicos AXION necesitan una licencia cuando se exportan fuera de su país

Attenzione!

I monocoli termici AXION necessitano una licenza se esportati al di fuori del proprio paese.

Внимание!

Тепловизионные монокуляры AXION требуют лицензии, если они экспортируются за пределы Вашей страны.

Комплект поставки

- Тепловизор Axion
- Аккумуляторная батарея APS3
- Зарядное устройство APS с сетевым адаптером
- Кабель USB
- Чехол
- Ремешок на руку
- Краткая инструкция по эксплуатации
- Салфетка для чистки оптики
- Гарантийный талон

Электромагнитная совместимость

Данный продукт соответствует требованиям европейского стандарта EN 55032:2015, Класс А.

Внимание: эксплуатация данного продукта в жилой зоне может создавать радиопомехи.

Начало работы

ВКЛЮЧЕНИЕ И НАСТРОЙКА ИЗОБРАЖЕНИЯ

- Откройте крышку (7) объектива. Зафиксируйте крышку на ремешке с помощью встроенного в крышку магнита.
- Включите прибор кратким нажатием кнопки **ON/OFF (5)**.
- Настройте резкое изображение символов на дисплее вращением кольца диоптрийной настройки окуляра (1).
- Для фокусировки на объект наблюдения вращайте кольцо фокусировки объектива (6).
- Выберите нужный режим калибровки в главном меню - ручной (M), полуавтоматический (SA) или автоматический (A).
- Откалибруйте изображение кратким нажатием кнопки **ON/OFF (5)** (если выбран режим калибровки SA или M). Закройте крышку объектива при ручной калибровке.
- Выберите нужный режим наблюдения («ЛЕС» / «ИДЕНТИФИКАЦИЯ» / «СКАЛЫ» / «ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ») коротким нажатием кнопки **UP**. Пользовательский режим позволяет настроить и сохранить пользовательские параметры яркости и контраста.
- Настройте яркость, контраст дисплея, плавный цифровой зум в разделе «ФУНКЦИИ БЫСТРОГО МЕНЮ».
- Выключите прибор длительным нажатием кнопки **ON/OFF (5)**.

Элементы и органы управления

1. Кольцо диоптрийной подстройки окуляра
2. Кнопка Down/Rec ▾
3. Кнопка Menu 
4. Кнопка Up/Zoom ▲
5. Кнопка включения/калибровки ON 
6. Кольцо фокусировки объектива
7. Крышка объектива
8. Разъем microUSB
9. Кнопка извлечения аккумуляторной батареи

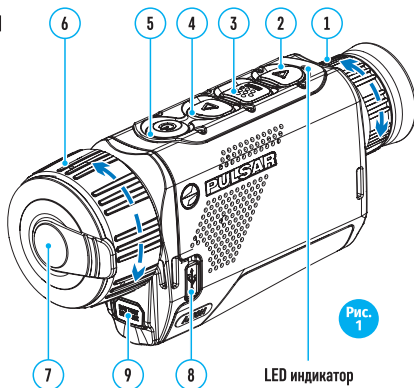






Рис. 1

LED индикатор отображает текущее состояние работы прибора:

Индикация LED	Режим работы
	Прибор включен
	Прибор включен/записывает видео
	Прибор включен/ заряд батареи <10%
	Прибор включен/записывает видео/ заряд батареи <10%

Работа кнопок

	Состояние прибора / текущий режим работы прибора	Первое короткое нажатие	Следующие короткие нажатия	Длительное нажатие
Кнопка ON 	Прибор выключен	Включение прибора	Калибровка прибора	Включение прибора
	Дисплей выключен	Включение дисплея	Калибровка прибора	Выключение прибора
	Прибор включен, быстрое меню, основное меню	Калибровка прибора		Выключение дисплея / Выключение прибора
Кнопка Up/Zoom 	Прибор включен	Переключение режимов наблюдения		Изменение увеличения (Zoom)
	Быстрое меню	Увеличение параметра		Увеличение параметра
	Основное меню	Навигация вверх, вправо		Навигация вверх, вправо
Кнопка Menu 	Прибор включен	Вход в быстрое меню	Вход в основное меню	
	Быстрое меню	Навигация вверх		Выход из быстрого меню
	Основное меню	Подтверждение значения, вход в пункты меню		Выход из пунктов меню, из основного меню
Кнопка Down/Rec 	Прибор включен / видео режим	Старт видео записи	Пауза	Переключение режимов видео / фото
	Прибор включен / видео режим / запись включена	Пауза	Старт видео записи	Стоп видеозаписи
	Прибор включен / фото режим	Фотографирование		Переключение режимов видео / фото
	Быстрое меню	Уменьшение параметра		Уменьшение параметра
	Основное меню	Навигация вниз, влево		Навигация вниз, влево

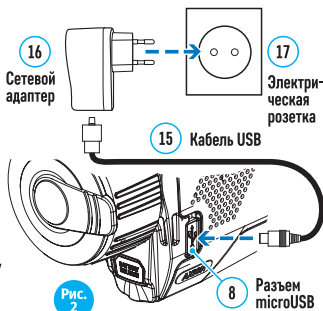
⚡ Зарядка аккумуляторной батареи

Тепловизоры AXION поставляются с перезаряжаемой литий-ионной батареей Battery Pack APS3. Перед первым использованием батарею следует зарядить.

Зарядка батареи

Вариант 1 (рис.2):

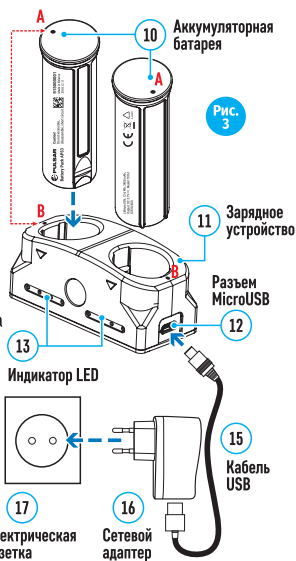
- Установите батарею (10) в предназначенный для нее слот на корпусе прибора (14) совместив пиктограммы в виде «точки» на приборе и батарее. (см. Рис. 4).
- Подключите к разъему microUSB (8) прибора кабель USB (15).
- Другой конец кабеля USB (15) подключите к сетевому зарядному устройству (16) либо разъему USB другого источника питания с номинальным выходным напряжением не более 5В.
- Сетевое зарядное устройство (16) подключите к сети питания.



Примечание: В качестве зарядного устройства можно использовать источник питания PB8L.

Вариант 2 (рис.3):

- Установите аккумуляторную батарею (10) по направляющей до упора в слот зарядного устройства APS (11) (см. рис.3) из комплекта поставки Вашего прибора или приобретенного отдельно.
- Точка А на батарее и точка В на зарядном должны быть совмещены.
- Одновременно Вы можете заряжать две батареи – для этого предусмотрен второй слот.
- Подключите штекер USB кабеля USB (15) к разъему USB сетевого устройства (16). Подключите устройство в розетку 100-240В (17).
- Подключите второй штекер кабеля microUSB к разъему (12) зарядного устройства (11).
- Индикация LED светодиода (13) будет отображать статус заряда батареи (см. таблицу).



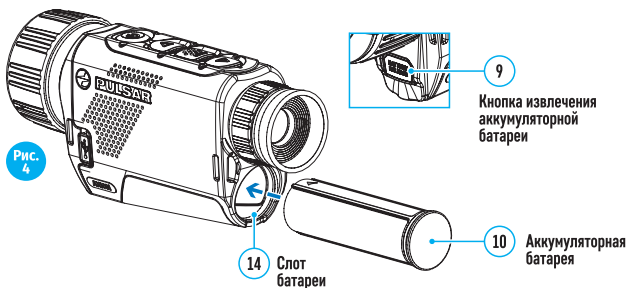
Индикация LED* Статус аккумуляторной батареи

●	Заряд батареи составляет от 0 до 10 %. Зарядное устройство не подключено к сети питания.
★	Заряд батареи составляет от 0 до 10%. Зарядное устройство подключено к сети питания.
●●●●	Батарея неисправна. Использовать батарею запрещается.
●	Заряд батареи составляет от 10 до 20 %.
●●	Заряд батареи от 20 до 60 %.
●●●	Заряд батареи от 60 до 95 %.
●●●●	Батарея полностью заряжена. Ее можно отключить от зарядного устройства.

* Индикация отображает текущее состояние заряда батареи в течение 30 сек. в случае, если зарядное устройство APS не подключено к сети питания. При подключенном питании индикация отображает текущее состояние батареи постоянно, дополнительно мерцают светодиоды, отображая процесс заряда батареи.

⚡ Установка аккумуляторной батареи

- Установите батарею (10) в предназначенный для нее слот на корпусе прибора (14) (см. [рис. 4](#)), совместив пиктограммы в виде «точки» на приборе и батарее.
- При правильной установке батарея зафиксируется в слоте специальным зажимом.
- Для извлечения батареи из слота нажмите кнопку **Battery release (9)**.



⚡ Приложение Stream Vision

Скачайте приложение Stream Vision для того, чтобы транслировать изображение с Вашего прибора Аxiон на смартфон или планшет посредством Wi-Fi. Подробные инструкции в Интернете: pulsar-vision.com



Технические характеристики

SKU#	77423
Модель AXION	XM30S
МИКРОБОЛОМЕТР	
Тип	неохлаждаемый
Разрешение, пикселей	320x240
Частота обновления кадров, Гц	50
Размер пикселя, микрон	12
ОПТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Оптическое увеличение, х	4,5
Плавный цифровой зум, х	4,5 - 18
Цифровой зум, х	2/4
Относительное отверстие, D/f'	1,2
Минимальная дистанция фокусировки, м	3
Диаметр выходного зрачка, мм	3,5
Угол поля зрения (ГхВ), град	7,3x5,5
Угол поля зрения, м на 100м	12,8
Диапазон фокусировки окуляра, дптр	±5
Дистанция обнаружения (объект - животное типа «олень»), м	1 300
ДИСПЛЕЙ	
Тип	AMOLED
Разрешение, пикселей	1024x768
ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Напряжение питания	3 – 4,2 В
Тип батарей / Емкость / Выходное напряжение	Li-Ion Battery Pack APS3 / 3200 мАч / DC 3,7 В
Внешнее питание	5 В (USB)
Время работы от батареи (при t=22 °С), ч*	4
Степень защиты, код IP (IEC60529)	IPX7
Совместимость с Stream Vision	+
Диапазон эксплуатационных температур	-25°С – +40°С
Габариты, мм	143x41x69
Масса (без батарей), кг	0,25
ВИДЕОРЕКОРДЕР	
Разрешение видео/фото, пикселей	1024x768
Формат видеозаписи / фото	.mp4 / .jpg
Объем встроенной памяти	16 Гб
WI-FI КАНАЛ	
Частота	2,4 ГГц
Стандарт	802.11 b/g
Дальность приема в прямой видимости, м	15

* Фактическое время работы зависит от степени использования Wi-Fi и встроенного видеорекордера.

Для улучшения потребительских свойств изделия в его конструкцию могут вноситься усовершенствования.
Актуальную версию инструкции по эксплуатации Вы можете найти на сайте pulsar-vision.com



pulsar-vision.com